



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet redevelopment laboratories Health	
Solicitation No. - N° de l'invitation EF944-172249/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client R.042032.001	Date 2017-02-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-560-14172	
File No. - N° de dossier MTC-6-39312 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-15	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghali, Camille	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc560
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3871 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF944-172249/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.042032.001

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

MTC-6-39312

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc560

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

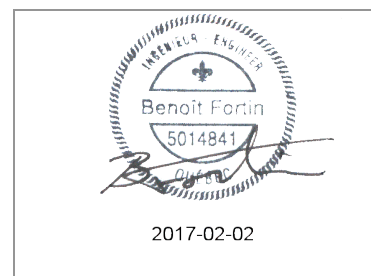
ADDENDUM No. 6

This amendment aims to answer some questions received during the call for tender.

- **All other terms and conditions remain unchanged –**

February 2nd, 2017

ADDENDUM PAGEAU MOREL NO.03



Mechanical

1 GENERAL

- 1.1 This addendum is part of and shall be read jointly with the tender documents. In the case of contradiction, this document has precedence.

2 SCOPE

- 2.1 Question : *"Regarding terminal units with independent pressure (air valve), which division will be responsible for: Dismantling the Lon communication network of Phoenix valves and components of the existing dedicated network, router, etc.?"*
Answer : See Section 25 05 01 "EMCS: GENERAL REQUIREMENTS", article 1.9.7.
- 2.2 Question : *"For independent pressure units (air valve), which division will be responsible for: Change in the Lon server configuration for the remaining Phoenix valves?"*
Answer : See Section 25 05 01 "EMCS: GENERAL REQUIREMENTS", article 1.9.7.
- 2.3 Question : *"What type of signals will be sent by the independent pressure elements (air valves): communications or physical connection to the controllers?"*
Answer : The documents presented are performance specifications.
- 2.4 Question : *"Is an independent communication network required between the controllers of the independent pressure units (air valves)?"*
Answer : The documents presented are performance specifications.
- 2.5 Question : *"Will the signals connected physically (not by communication) be isolated from each other?"*
Answer : The documents presented are performance specifications.
- 2.6 Question : *"Is a 120 / 24Vac transformer required for each of the independent pressure units (air valve)?"*
Answer : See specific notes to plan M 35 / 36 issued in Addendum Pageau Morel NO.01.
- 2.7 Question : *"Who is responsible for the networking of the independent pressure units (air valve) in the event that an independent communication link is required?"*
Answer : See Section 25 05 01 "EMCS: GENERAL REQUIREMENTS", article 1.5.3.
- 2.8 Question : *"Who is responsible for the commissioning of the independent pressure units (air valve) in the event that an independent communication link is required?"*
Answer : See Section 25 01 11 "EMCS: START-UP, VERIFICATION AND COMMISSIONING".
Each control point must be tested.

ADDENDUM PAGEAU MOREL NO.03

- 2.9 **Question :** *"For temporary installations, it is understood that the mechanical and electrical works are by the establishment therefore out of the scope of work for the general contractors?"*
Answer : The documents for the temporary installations in mechanics and electricity were issued in the invitation to tender.

3 ELECTROMECHANICAL DESCRIPTION

- 3.1 Specifications
 - 3.1.1 No revision to the specifications.
- 3.2 MECHANICAL Drawings
 - 3.2.1 No revision to the drawings.
- 3.3 ELECTRICAL Drawings
 - 3.3.1 No revision to the drawings.

January 31st 2017

PROJECT: Redevelopment of the laboratories – First floor and food chemistry (2nd floor)
 Bloc A – Health Canada Laboratories and offices
 (PWGSC)

Invitation number : EF944-172249/A

Reference : R.042032.001

N/D : 150709

ADDENDUM^o A-02

This document is an integral part of the bid.

QUESTIONS AND ANSWERS DURING BID:

1. On plan A02/20, Demolition Legend, at D10 : Existing closed or opened door to be demolished. Existing frame to remain. On the same sheet, there is no reference to D10. However, there is an A10 (which is not on the legend of this sheet). Is A10 in fact D10?

Answer : Refer to Addendum A-01, section Drawings, item 2.1.

2. On the architectural plan, is it possible to have the floor to existing as well as to new ceiling heights? It is, among other things, to plan for the height of new partitions.

Answer : Refer to Addendum A-01, section Questions and Answers during Bid, item 11.

3. On the architectural plan, is it possible to have the slab to slab (decking) height? It is, among other things, to plan for the height of new partitions.

Answer : Refer to Addendum A-01, section Questions and Answers during Bid, item 12.

4. On the architectural plan A02, «D5» in the Specific Notes – Demolition, there are five references on the plan that are not on furniture, they are on the floor... Should they be located there? Perhaps these five «D5»'s should be «D6»'s instead ? Please clarify.

Answer : Refer to Addendum A-01, section Questions and Answers during Bid, item 7.

5. On the architectural plan A05, «A7» in the Specific Notes – Construction, there is one reference on the plan that does not correspond to any furniture, symbol, equipment or other. It is in room 134, Room LC-MS. It is located on the floor... Is that where it should be located? Please clarify.

Answer : Yes the note applies to this room.

6. On the construction plan A05, and on the other plans, there is furniture that is not referenced in the Legends. Are these furniture pieces made by laboratory experts or can they be fabricated by cabinet makers?

Answer : Refer to the current Addendum, section Drawings, item 1.3.

7. If indeed these are furniture pieces made by laboratory experts, do you have a suggested product with an approved equivalent?

Answer : Refer to the current Addendum, section Drawings, item 1.3.

8. On the architectural plan A05, CEILING LEGEND, the new suspended ceilings are mentioned as Type 1, 610 x 1220. On the plan however, the tiles are shown as 305 x 1220. Can you please clarify this?

Answer : The base format of the ceiling tile is to be cut according to the ceiling grid shown on the plans.

9. On the architectural plan A06, EQUIPMENT LEGEND, Reference «Q1 : Door or drawer with lock». Is it right to assume that the doors and drawers identified only with «lock» are included in our quantities of Q1? If not, what is the difference between «Q1 with lock» identified in the elevation and «lock»?

Answer : Refer to the current Addendum, section Drawings, item 2.1.

ARCHITECTURE :

DRAWINGS

1.0 Page A01

- .1 In the General Notes, replace title « General Notes – Construction (Page A05, A06, A07) » with the following title:
« *General Notes – Construction (Page A05, A06, A07, A08, A09, A10)* ».
- .2 In the General Notes, replace title « General Notes – Construction ceiling plan (Page A05, A06, A07) » with the following title:
« *General Notes – Construction ceiling plan (Page A05, A07, A09)* ».
- .3 In the General Notes, Construction (Page A05, A06, A07, A08, A09, A10), add the following General Note 16- :
« *Unless otherwise indicated, all furniture shown are to be provided and installed as part of the scope of the present project. Refer to the specifications, section 12 35 53.13.* ».

2.0 Pages A06, A08 and A10

- .1 On the Equipment Legend, replace note Q1 by the following note:
« *Provide a lock for all drawers or doors labeled with «verrou» or Q1.* ».

BISSON FORTIN ET ASSOCIÉS ARCHITECTES

Christian Bisson

Christian Bisson, architecte
CB/pmc

